



**Nadácia
Volkswagen Slovakia**

Darovacia zmluva č. 162/20_KH

uzavretá podľa § 628 a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení medzi týmito zmluvnými stranami:

Názov organizácie: Nadácia VOLKSWAGEN SLOVAKIA

Sídlo: J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 42137527

Registračné číslo: 203/Na-2002/915

Štatutárny orgán: Ing. Boris Michalík, správca

Kontaktná osoba: Mgr. Katarína Mariňáková

Telefónny kontakt: +421 2 6964 3277

Bankové spojenie

IBAN: SK33 1100 0000 0029 2312 3040

SWIFT (BIC): TATRSKBX

E-mail: nadacia@volkswagen.sk

(ďalej len „darca”)

a

Názov: Centrum pre deti a rodiny Jesenské

Sídlo: Ulica Mieru 155/5, 98002 Jesenské

IČO: 35994517

Štatutárny orgán: Mgr. Mária Borbášová

Kontaktná osoba: Viera Kamenská

Telefónny kontakt: 903220142, 903220142

E-mail: riaditel.Jesenske@ded.gov.sk, satelitdedjesenske@gmail.com

Bankové spojenie

IBAN: SK04 8180 0000 0070 0042 1915

SWIFT: SPSRSKBAXXX

(ďalej len „obdarovaný”)

Čl. I

Predmet zmluvy

- 1) Predmetom tejto zmluvy je záväzok darcu bezplatne prenechať finančný dar obdarovanému a záväzok obdarovaného tento finančný dar prijať. Predmetom tejto zmluvy je upraviť práva a povinnosti darcu pri prenechaní finančného daru obdarovanému, ako aj práva a povinnosti obdarovaného v súvislosti s prijatím a použitím daru.

Čl. II

Predmet daru

- 1) Predmetom daru podľa tejto zmluvy je **1 000 Eur (tisíc Euro)** určených výhradne na zakúpenie vianočných darčiekov pre deti z Centra pre deti a rodiny zapojené do súťažného Vianočného projektu 2020: Auto očami detí ako odmeny za účasť v prvom kole projektu. Vianočné darčekom môžu predstavovať športové pomôcky (napr. lyže, korčule, bicykle, kolobežky, činky a pod.), vzdelávacie alebo školské potreby, pomôcky na umelecké krúžky a iné rozvojové aktivity (napr. hudobné nástroje, výtvarné pomôcky a pod.), elektroniku, knihy, hračky, oblečenie a pod. V prípade potreby dočerpania finančného daru môže byť dar použitý na vybavenie či úpravu spoločenských priestorov Centra pre deti a rodiny (napr. projektor, zariadenie na prehrávanie hudby, reproduktory, fitnes vybavenie, stolný tenis, stolný futbal a pod.) a na rozšírenie aktivít pre deti: športové, záujmové alebo vzdelávacie aktivity a potrebné pomôcky, tábory a iné zážitkové aktivity.
- 2) Darca je povinný poskytnúť predmet daru obdarovanému do 30 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.



Čl. III

Účelová viazanosť daru a práva a povinnosti zmluvných strán

- 1) Dar podľa tejto zmluvy je určený výlučne na úhradu nákladov priamo súvisiacich so zakúpením vianočných darčiekov pre deti z Centra pre deti a rodiny priamo zapojené do Vianočného projektu 2020: Auto očami detí a v prípade potreby dočerpania finančného daru aj na vybavenie a rozšírenie aktivít v Centre pre deti a rodiny.
- 2) Obdarovaný je povinný oboznámiť darcu s presnou špecifikáciou použitia daru do 14 dní od použitia finančného daru, najneskôr však do **30.06.2021**, zaslaním finančných dokladov (resp. ich fotokópií) preukázateľne použitých na úhradu nákladov súvisiacich so zabezpečením a realizáciou predmetu zmluvy. Zároveň je potrebné zaslať fotodokumentáciu o použití finančného daru. Špecifikáciu s fotografiou je potrebné zaslať e-mailom na adresu: nadacia@volkswagen.sk.
- 3) Pod oboznámením s presnou špecifikáciou použitia daru sa na účel tejto zmluvy rozumie predloženie dokladov (resp. ich kópií), ktoré preukázateľne a bez pochybností potvrdzujú použitie daru v súlade s jeho účelovou viazanosťou, ako aj fotodokumentácia zaslaná elektronicky. Finančné prostriedky daru nemôžu byť použité na krytie nákladov uhradených pred dátumom podpisu zmluvy.
- 4) Ak obdarovaný použije dar v rozpore s jeho účelovou viazanosťou, alebo nie je schopný splniť povinnosť podľa ods. 2 a 3 tohto článku, je povinný dar vrátiť.
- 5) Obdarovaný je povinný dar vrátiť do 14 dní odo dňa, keď sa naplní aspoň jedna z podmienok uvedených v ods. 4 tohto článku, a to na bankový účet darcu.
- 6) Obdarovaný sa zaväzuje, že pri každej informácii o projekte zdôrazní, že bol podporený darcom, a to predovšetkým viditeľným umiestnením jeho loga podľa dizajn manuálu zverejneného na webstránke www.nadacia-volkswagen.sk.
- 7) Obdarovaný berie na vedomie, že darované finančné prostriedky pochádzajú zo získaného podielu zaplatenej dane a zároveň sa zaväzuje, že dar použije na účely, v súlade s predloženými podkladmi a touto Darovacou zmluvou, a to súčasne spôsobom a v termíne, ktorý je v súlade so Zákonom o dani z príjmov č. 595/2003 Z.z. v znení aktuálnych predpisov, najmä § 50 Použitie podielu zaplatenej dane na osobitné účely, a ostatnými príslušnými predpismi.

Čl. IV

Spracúvanie osobných údajov

- 1) Obdarovaný sa zaväzuje, že pri získavaní osobných údajov fyzických osôb, ktoré bude poskytovať Darcovi v záverečnej správe, vrátane spracúvania osobných údajov na nahrávkach a fotografiách, bude postupovať s odbornou starostlivosťou, osobné údaje bude získavať v súlade s osobitnými predpismi, najmä v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len Nariadenie) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
- 2) Obdarovaný sa zaväzuje prijať vhodné opatrenia s cieľom poskytnúť všetkým fyzickým osobám, ktoré sa zapoja do projektu podľa tejto zmluvy (ďalej aj ako "dotknuté osoby"), všetky informácie uvedené v čl. 13 až 14 Nariadenia a všetky oznámenia podľa čl. 15 až 22 a čl. 34, ktoré sa týkajú spracúvania osobných údajov nevyhnutných pre zákonné získanie osobných údajov, najmä ale nie len, že osobné údaje spracúvané o fyzických osobách, vrátane nahrávok a fotografií poskytne Darcovi, v ktorého oprávnenom záujme je zverejniť tieto osobné údaje vo výročnej správe, na webovej stránke nadácie a vo svojom newsletteri.
- 3) Obdarovaný sa zaväzuje, že v prípade potreby zabezpečí, aby všetky dotknuté osoby vyjadrili písomný súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov. Obdarovaný v zmysle čl. IV ods. 1 tejto zmluvy musí vedieť preukázať, že dotknuté osoby vyjadrili súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov.
- 4) Obdarovaný sa zaväzuje poskytnúť všetkým fyzickým osobám, ktoré sa zapoja do projektu, informáciu o dostupnosti Vyhlásenia o spracúvaní osobných údajov nadáciou, ktorá je dostupná na stránke http://www.nadacia-volkswagen.sk/wp-content/uploads/vyhlasenie_nadacia_VW.pdf



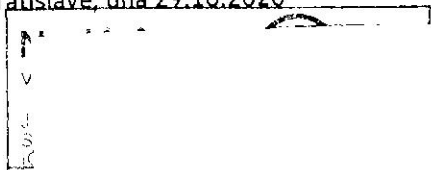
Čl. V

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 1) Táto zmluva zaniká riadnym a včasným splnením povinností oboch zmluvných strán.
- 2) Práva a povinnosti v tejto zmluve neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a inými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- 3) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán.
- 4) V prípade akéhokoľvek nedorozumenia, sporu, resp. sporného nároku sa ich zmluvné strany zaväzujú riešiť bez zbytočného odkladu vzájomnou dohodou.
- 5) Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán dostane po jednom podpísanom rovnopise.

Účastníci tejto zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom, že bola spísaná na základe pravdivých údajov, ich slobodnej vôle, nebola dojednaná v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok a že im nie sú v dobe podpisu zmluvy známe okolnosti, ktoré by mohli obmedziť jej obsah a účinnosť. Na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave, dňa 29.10.2020



.....
Darca

V YESENURON dňa 09.11.2020

.....
Darca